

FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

A BC-Therm Kft. tulajdonosának

Az éves beszámolóról készült jelentés

Elvégeztük a BC-Therm Kft. (a vizsgált Társaság) mellékelt 2013. évi éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely éves beszámoló a 2013. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 4 499 119 E Ft, a mérleg szerinti eredmény 0 E Ft –, és az ezen időponttal végződő évre vonatkozó eredménykimutatásból valamint a számviteli politika meghatározó elemeit és az egyéb magyarázó információkat tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

A vezetés felelőssége az éves beszámolóért

A vezetés felelős az éves beszámolóban a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban történő elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyeket a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes éves beszámoló elkészítése.

A könyvvizsgáló felelőssége

A mi felelősségünk az éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján. A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az éves beszámoló mentes-e lényeges hibás állításoktól.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálati bizonyítékot szerezni az éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az éves beszámoló ügyvezetés általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Társaság belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli politikák megfelelőségének és az ügyvezetés számviteli becslései ésszerűségének, valamint az éves beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.

Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói véleményünk megadásához.



Vélemény

Véleményünk szerint az éves beszámoló megbízható és valós képet ad a BC-Therm Kft. 2013. december 31-én fennálló vagyoni és pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen időponttal végződő évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban.

Egyéb kérdések

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a mellékelt éves beszámoló a soron következő taggyűlésre, a tulajdonosi határozat meghozatala céljából készült és így nem tartalmazza az ezen a taggyűlésen meghozandó határozatok esetleges hatásait. Véleményünket nem korlátozzuk ennek a kérdésnek a vonatkozásában.

Egyéb jelentéstételi kötelezettség az üzleti jelentésről

Elvégeztük a BC-Therm Kft. (a vizsgált Társaság) mellékelt 2013. évi üzleti jelentésének a vizsgálatát.

A vezetés felelős az üzleti jelentésnek a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban történő elkészítéséért. A mi felelőségünk az üzleti jelentés és az ugyanazon üzleti évre vonatkozó éves beszámoló összhangjának megítélése. Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk az üzleti jelentés és az éves beszámoló összhangjának megítélésére korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Véleményünk szerint a BC-Therm Kft. 2013. évi üzleti jelentése a BC-Therm Kft. 2013. évi éves beszámolójának adataival összhangban van.

Budapest, 2014. május 8.

Biczó Péter

Üzlettárs

Kamarai tag könyvvizsgáló

Kamarai tagsági sz.: 004957

PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft.

1055 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 78.

Nyilvántartásba vételi sz.: 001464

Statisztikai számjel: 14077089-3530-113-01

Cégjegyzék szám: 01-09-887812

BC-Therm Kft
2013. december 31.
MÉRLEG

MÉRLEG Eszközök (aktívák)
A' változat

adatok ezer Ft-ban

A tétel megnevezése		Előző év 2012.12.31	Tárgyév 2013.12.31
01.	A. Befektetett eszközök (02. + 10. + 18. sor)	3 222 972	2 834 193
02.	I. IMMATERIÁLIS JAVAK (03. - 09. sorok)	0	0
03.	1. Alapítás-átvezetés aktivált értéke	0	0
04.	2. Kísérleti fejlesztés aktivált értéke	0	0
05.	3. Vagyoni értékű jogok	0	0
06.	4. Szellemi termékek	0	0
07.	5. Üzleti vagy cégérték	0	0
08.	6. Immateriális javakra adott előlegek	0	0
09.	7. Immateriális javak érték helyesbítése	0	0
10.	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK (11. - 17. sorok)	3 222 972	2 834 193
11.	1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	1 561 674	1 369 360
12.	2. Műszaki berendezések, gépek, járművek	1 426 534	1 258 359
13.	3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	234 764	206 474
14.	4. Tenyészállatok	0	0
15.	5. Beruházások, felújítások	0	0
16.	6. Beruházásokra adott előlegek	0	0
17.	7. Tárgyi eszközök érték helyesbítése	0	0
18.	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK (19. - 26. sorok)	0	0
19.	1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban	0	0
20.	2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban	0	0
21.	3. Egyéb tartós részesedés	0	0
22.	4. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban	0	0
23.	5. Egyéb tartósan adott kölcsön	0	0
24.	6. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	0	0
25.	7. Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése	0	0
26.	8. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete	0	0
27.	B. Forgóeszközök (28. + 35. + 43. + 49. sor)	1 548 445	1 413 725
28.	I. KÉSZLETEK (29. - 34. sorok)	22 937	6 048
29.	1. Anyagok	0	0
30.	2. Befejezettlen termelés és félkész termékek	0	0
31.	3. Növedék-hízó és egyéb állatok	0	0
32.	4. Késztermékek	0	0
33.	5. Áruk	22 937	6 048
34.	6. Készletekre adott előlegek	0	0
35.	II. KÖVETELÉSEK (36. - 42. sorok)	772 528	695 435
36.	1. Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	743 732	669 472
37.	2. Követelések kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
38.	3. Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
39.	4. Váltókövetelések	0	0
40.	5. Egyéb követelések	28 796	25 963
41.	6. Követelések értékelési különbözete	0	0
42.	7. Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete	0	0
43.	III. ÉRTÉKPAPÍROK (44. - 48. sorok)	0	0
44.	1. Részesedés kapcsolt vállalkozásban	0	0
45.	2. Egyéb részesedés	0	0
46.	3. Saját részvények, saját üzletrészek	0	0
47.	4. Forgási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0
48.	5. Értékpapírok értékelési különbözete	0	0
49.	IV. PÉNZESZKÖZÖK (50. - 51. sorok)	752 980	712 242
50.	1. Pénztár, csekkek	0	0
51.	2. Bankbetétek	752 980	712 242
52.	C. Aktív időbeli elhatárolások (53. - 55. sorok)	0	251 201
53.	1. Bevételek aktív időbeli elhatárolása	0	251 201
54.	2. Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	0	0
55.	3. Halasztott ráfordítások	0	0
56.	ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK) ÖSSZESEN (01. + 27. + 52. sor)	4 771 417	4 499 119

Keltezés: Budapest, 2014. május 8.


Kiss Ártilla Bodó Sándor
ügyvezető ügyvezető

Statisztikai számjel: 14077089-3530-113-01

Cégjegyzék szám: 01-09-887812

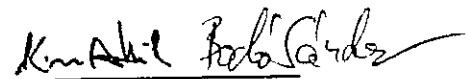
BC-Therm Kft
2013. december 31.
MÉRLEG

MÉRLEG Források (passzívák)
A' változat

adatok ezer Ft-ban

	A tétel megnevezése	Előző év 2012.12.31	Tárgyév 2013.12.31
57.	D. Saját tőke (58. + 60. + 61. + 62. + 63. + 64. + 67. sor)	983 000	983 000
58.	I. JEGYZETT TŐKE	983 000	983 000
59.	Ebből: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken	0	0
60.	II. JEGYZETT, DE MEG BÉ NEM FIZETETT TŐKE (-)	0	0
61.	III. TŐKETARTALÉK	0	0
62.	IV. EREDMÉNYTARTALÉK	0	0
63.	V. LEKÖTÖTT TARTALÉK	0	0
64.	VI. ÉRTÉKELESI TARTALÉK	0	0
65.	1. Értékvesztésértékelési tartaléka	0	0
66.	2. Valós értékelés értékelési tartaléka	0	0
67.	VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	0	0
68.	E. Céltartalékok (69. - 71. sorok)	0	0
69.	1. Céltartalék a várható kötelezettségekre	0	0
70.	2. Céltartalék a jövőbeni költségekre	0	0
71.	3. Egyéb céltartalék	0	0
72.	F. Kötelezettségek (73. + 77. + 86. sor)	3 494 107	2 932 518
73.	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK (74. - 76. sor)	0	0
74.	1. Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
75.	2. Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
76.	3. Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben	0	0
77.	II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (78. - 85. sor)	1 901 527	1 421 164
78.	1. Hosszú lejáratra kapott kölcsönök	0	0
79.	2. Átváltoztatható kötvények	0	0
80.	3. Tartozások kötvénykibocsátásból	0	0
81.	4. Beruházási és fejlesztési hitelek	1 901 527	1 421 164
82.	5. Egyéb hosszú lejáratú hitelek	0	0
83.	6. Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
84.	7. Tartós kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
85.	8. Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	0	0
86.	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (87.+89.+90.+91.+92.+93.+94.+95.+96.+97. sor)	1 592 580	1 511 354
87.	1. Rövid lejáratú kölcsönök	0	0
88.	-ebből: az átváltoztatható kötvények	0	0
89.	2. Rövid lejáratú hitelek	505 789	514 983
90.	3. Vevőktől kapott előlegek	0	0
91.	4. Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	916 821	663 688
92.	5. Váltótartozások	0	0
93.	6. Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	168 228	325 756
94.	7. Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0
95.	8. Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	1 742	6 927
96.	9. Kötelezettségek értékelési különbözete	0	0
97.	10. Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete	0	0
98.	G. Passzív időbeli elhatárolások (99. + 100. + 101. sor)	294 310	583 601
99.	1. Bevételek passzív időbeli elhatárolása	291 502	438 088
100.	2. Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	2 808	145 513
101.	3. Halasztott bevételek	0	0
102.	FORRÁSOK (PASSZÍVÁK) ÖSSZESEN (57. + 68. + 72. + 98. sor)	4 771 417	4 499 119

Keltetés: Budapest, 2014. május 8.


Kiss Attila Bodó Sándor
ügyvezető ügyvezető

Statistikai számjel: 14077089-3530-113-01

Cégjegyzék szám: 01-09-887812

BC-Therm Kft
2013. december 31.
EREDMÉNYKIMUTATÁS

"A" EREDMÉNYKIMUTATÁS
(összköltség eljárással)

adatok ezer Ft-ban

A tétel megnevezése		Előző év 2012.	Tárgyév 2013.
01.	Belföldi értékesítés nettó árbevétele	5 880 887	6 977 117
02.	Exportértékesítés nettó árbevétele	0	0
I.	Értékesítés nettó árbevétele (01. + 02.)	5 880 887	6 977 117
03.	Saját termelésű készletek állományváltozása	0	0
04.	Saját előállítású eszközök aktivált értéke	0	0
II.	Aktivált saját teljesítmények értéke (± 03+04)	0	0
III.	Egyéb bevételek	23 517	79 760
	Ebből: visszatrt értékvesztés	0	0
05.	Anyagköltség	5 222 811	6 169 799
06.	Igénybe vett szolgáltatások értéke	142 597	168 058
07.	Egyéb szolgáltatások értéke	9 398	16 681
08.	Eladott áruk beszerzési értéke	0	0
09.	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	0	0
IV.	Anyagjellegű ráfordítások (05. + 06. + 07. + 08. + 09.)	5 374 806	6 354 538
10.	Béreköltség	0	0
11.	Személyi jellegű egyéb kifizetések	0	0
12.	Bérráfordítások	0	0
V.	Személyi jellegű ráfordítások (10. + 11. + 12.)	0	0
VI.	Értécsökkenési leírások	383 813	388 758
VII.	Egyéb ráfordítások	38 787	89 697
	Ebből: értékvesztés	10 173	62 870
A.	ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (I±II.+III.-IV.-V.-VI.-VII.)	106 998	223 884
13.	Kapott (járó) osztalék és részesedés	0	0
	Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	0	0
14.	Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége	0	0
	Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	0	0
15.	Befektett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége	0	0
	Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	0	0
16.	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	3 520	1 118
	Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	0	0
17.	Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	274 508	6 522
	Ebből: értékelési különbözet	0	0
VIII.	Pénzügyi műveletek bevételei (13. + 14. + 15. + 16. + 17.)	278 028	7 640
18.	Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztése	0	0
	Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott	0	0
19.	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	81 147	56 275
	Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott	0	0
20.	Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése	0	0
21.	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	134 922	49 356
	Ebből: értékelési különbözet	0	0
IX.	Pénzügyi műveletek ráfordításai (18. + 19. ± 20. + 21.)	216 069	105 631
B.	PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VIII. - IX.)	61 959	-97 991
C.	SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (± A. ± B.)	168 957	125 893
X.	Rendkívüli bevételek	0	0
XI.	Rendkívüli ráfordítások	0	0
D.	RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (X. - XI.)	0	0
E.	ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (± C. ± D.)	168 957	125 893
XII.	Adófizetési kötelezettség	6 542	5 791
F.	ADÓZOTT EREDMÉNY (± E. - XII.)	162 415	120 102
22.	Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre	0	0
23.	Jóváhagyott osztalék, részesedés	162 415	120 102
G.	MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY(± F. + 22. - 23.)	0	0

Keltezés: Budapest, 2014. május 8.


 Kiss Attila Bodó Sándor
 ügyvezető ügyvezető

I. A TÁRSASÁG ISMERTETÉSE

A BC-Therm Energiatermelő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű társaságot a Sinergy Kft. alapította 2007. október 1-jén.

A cégbírósági bejegyzésre 2007. október 25-én került sor. Az addig eltelt időszakban a Társaság előtársaságként működött.

A Társaság abból a célból alakult, hogy a BorsodChem Zrt. növekvő gőzigények kiszolgálása és az ellátás biztonságának fokozása érdekében egy kazántelepet és annak kiegészítő berendezéseit létesítse, mely hőenergiát értékesít BorsodChem Zrt. felé annak telephelyén. A társaság a működését - a sikeres üzemi próbák után – 2009.március 9-én kezdte meg. A kazántelegen előállított gőzt a Hosszútávú Hőszolgáltatási és Kapacitáslekötési Szerződés keretében kizárólag a BorsodChem Zrt vételezi.

A BorsodChem Zrt. és a BC-Therm Kft. a már megvalósult Létesítményt olyan mértékben alakította át 2011 során, hogy az így átalakított Létesítményben a BC Zrt. üzemeiben keletkező, korábban ammóniagyártáshoz felhasznált hidrogént, valamint a BC Zrt. telephelyén földgáz bontásából keletkező magas nyomású hidrogén egy részét eltűzelve gőztermelésre hasznosítani lehessen (Hidrogénprojekt).

A fenti átalakítást követő sikeres üzemi próbák után a hidrogéntűzeléssel kiegészült Létesítményben 2011. december 15-én indult újra teljes funkcionalitással a kereskedelmi üzem.

A Társaság bejegyzett székhelye: 1138 Budapest, Váci út 76. 3. lház. II. em. A/1.

A Társaság 100%-ban a Sinergy Kft. tulajdonában van.

II. SZÁMVITELI RENDSZER, SZÁMVITELI POLITIKA

a) Általános információk

A Társaság éves beszámolót készít, ennek megfelelően a kettős könyvvitel szabályai szerint vezeti könyveit.

A Társaságnál az üzleti év időtartama megegyezik a naptári évvel. A beszámoló készítésének időpontja a tárgyévet követő év január hó 31. napja.

Az éves beszámoló a magyar számviteli törvénnyel összhangban a bekerülési költség elvének alkalmazásával készült.

A Társaság a Számviteli Törvény 155. § alapján könyvvizsgálatra kötelezett. A Kft. választott könyvvizsgálója a PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft. a könyvvizsgálatért személyében is felelős személy Biczó Péter, kamarai tagsági száma 004957.

A Társaság a mérleget a Számviteli Törvény 1. számú mellékletének „A” változatában előírtaknak megfelelő tagolásban készíti el.

Az éves beszámoló aláírására Bodó Sándor ügyvezető (1173 Budapest, 544. u. 18.) és Kiss Attila ügyvezető(1132 Budapest, Váci út 34. V. em. 2/A) együttesen jogosult.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

(adatok E Ft-ban)

Az aláírásra jogosult személyében változás történt az előző évhez képest, amennyiben Molnár Lászlót tisztségében Bodó Sándor váltotta fel.

A Társaság „A” típusú eredménykimutatást készít összköltség eljárással.

Az éves beszámoló adatai – a megjegyzett kivételektől eltekintve – ezer forintban értendők.

A könyvviteli szolgáltatás körébe tartozó feladatok végrehajtását, az éves beszámoló elkészítését Kósa András gazdasági igazgató látja el. A tevékenység ellátására jogosító engedély száma: 157674.

A Számvetési Politika szabályozza a jelentős összegű hiba fogalmát. Jelentős összegű hibának számít, ha a hiba feltárásának évében, a különböző ellenőrzések során, egy adott üzleti évet érintően (évenként külön-külön) feltárt hibák és hibahatások - eredményt, saját tőkét növelő-csökkentő értékének együttes (előjeltől független) összege meghaladja a Társaság mérlegfőösszegének 2%-át, illetve ha a mérlegfőösszeg 2 százaléka nem haladja meg az 1 millió forintot, ebben az esetben 1 millió forint. 3.§ (3).

b) Értékelési eljárások

Amortizáció elszámolása

A 100 ezer forint alatti bekerülési értékű tárgyi eszközök használatbavételkor –minden esetben– egy összegben leírásra kerülnek a Számvetési törvény 80. § (2) bekezdésében biztosított lehetőség alapján.

A 100 ezer forint feletti bekerülési értékű tárgyi eszközök esetében az értékcsökkenés megállapításának lépései:

1. az adott eszköz hasznos élettartamának megállapítása;

2. a hasznos élettartam végén várhatóan realizálható érték, mint maradványérték becslése.

A Társaság fő tevékenységének eszközeinél – azok jellegéből adódóan – maradványértékkel nem számol. A tárgyi eszközök összértékén belül a többi eszközcsoport aránya nem képvisel jelentős mértéket, ezért a maradványérték ezeknél az eszközöknél is nulla.

3. Az értékcsökkenési leírás alapja a bruttó érték, mint terv szerint amortizálható bekerülési érték. A bekerülési érték leírása a használati idő, hasznos élettartam figyelembevételével kialakított kulcsokkal, lineáris leírási mód alapján történik.

Az értékcsökkenési leírás költségként való elszámolásának kezdete a rendeltetésszerű használatbavételt (üzembe helyezést) követő első nap.

A Társaságnál a tárgyi eszköz rendeltetésszerű használatbavételének, üzembe helyezésének időpontja a sikeres próbaüzem befejezése, a kereskedelmi üzem kezdő napja.

Készletek értékelése

A vásárolt készletek beszerzési áron kerülnek értékelésre.

A bekerülési érték a Számviteli törvény 47. § (1) - (4) pontja alapján meghatározott érték: a beszerzési ár módosítva a kapcsolódó (járulékos) tételekkel.

Ha a számla a raktárba történő beszállításig nem érkezik meg, akkor a szerződés (megrendelés) szerint ismert tételek alapján kell a készletet állományba venni a Számviteli törvény 47. § (9) bekezdése alapján és a számla beérkezésekor a különbözet:

- ha jelentős, módosítja a bekerülési értéket,
- ha nem jelentős, az árkülönbözeti számlán keresztül egyéb bevételként, vagy egyéb ráfordításként kerül elszámolásra.

A Társaság a számviteli alapelveknek megfelelően csak értékbeni nyilvántartást vezet.

Követelések értékelése

A követeléseket egyedileg értékeljük. Az egyedi értékelést egyedenkénti nyilvántartásra alapozzuk.

A követelések és követelés jellegű aktívák körében az értékvesztés elszámolását, illetve visszairását a Számviteli törvény 55. §-ában foglalt szabályok szerint kell elvégezni.

Árfolyamváltozások elszámolási módja

Bekerüléskor:

- a szerződés szerinti teljesítés napjára, illetve a bekerülés napjára vonatkozó valamennyi devizaeszközt és devizakötelezettséget az MNB által közzétett hivatalos devizaárfolyamon kell forintra átszámítani.

Pénzügyi teljesítéskor:

- a pénzügyi tranzakciót lebonyolító pénzügyintézet által közzétett, kötelezettség esetében a hivatalos deviza eladási, követelés esetében a hivatalos deviza vételi árfolyamon kell forintra átszámítani.

Mérleg fordulónapi értékelés:

- A külföldi pénzügyi eszközöket és kötelezettségeket fordulónapi MNB által közzétett hivatalos árfolyamra át kell értékelni.

Az összevont átértékelési különbözet elszámolása:

- Árfolyamvesztés esetén pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai,
- Árfolyamnyereség esetén pénzügyi műveletek egyéb bevételei.

c) Tárgyi eszközök

A Társaságnál a jelentős eszközkörbe a gőzkazán és segédberendezései tartoznak.

A tárgyi eszközök a mérlegben beszerzési, illetve előállítási költségen halmozott értékcsökkenéssel csökkentve kerülnek kimutatásra.

A gőzkazán és segédberendezései értékcsökkenése:

- 12 év 8,46%

A tárgyi eszközöket a Számviteli törvény előírásainak megfelelően a Társaság egyedileg értékeli, az egyedi értékelést egyedi nyilvántartásra építi.

d) Követelések

A Társaság a követeléseket egyedileg értékeli. Az egyedi értékelést egyedenkénti nyilvántartás támasztja alá.

e) Árbevétel

Az értékesítés nettó árbevétele a teljesítés időpontjában kerül elszámolásra, és nem tartalmazza az általános forgalmi adót.

f) Társasági adó

A társasági adó a tárgyévben érvényes adójogszabályok alapján kerül az eredménykimutatásban elszámolásra.

g) Változások a számviteli politikában

Az év során nem változott a Társaság számviteli politikája.

III. PÉNZÜGYI HELYZET ÉS LIKVIDITÁS

AZ EREDMÉNY FŐBB ÖSSZETEVŐI	adatok eFt-ban	
	ELŐZŐ ÉV 2012	TÁRGY ÉV 2013
Üzemi tevékenység eredménye	106 998	223 884
Pénzügyi műveletek eredménye	61 959	-97 991
Adózás előtti eredmény összesen	168 957	125 893
Adózott eredmény	162 415	120 102
Mérleg szerinti eredmény	0	0

MUTATÓ MEGNEVEZÉS	MUTATÓ SZÁMÍTÁSA	ELŐZŐ ÉV 2012	TÁRGY ÉV 2013
Árbevétel arányos üzemi eredmény	Üzemi tev. eredménye	1,82%	3,21%
	Értékesítés nettó árbevétele		
Tőkearányos adózott eredmény	Adózott eredmény	16,52%	12,22%
	Saját tőke		
Eszközhatékonyság	Adózott eredmény	3,40%	2,67%
	Teljes eszközállomány		

A költségszerkezet alakulása

2013.

Megnevezés	Előző év 2012		Tárgyév 2013	
	ezer Ft	%	ezer Ft	%
Értékesítés nettó árbevétele	5 880 887	99,60	6 977 117	98,87
Egyéb bevételek	23 517	0,39	79 760	1,13
Összes árbevétel	5 904 404	100	7 056 877	100
Anyagköltség	5 222 811	88,46	6 169 799	87,43
Igénybe vett szolgáltatások értéke	142 597	2,42	168 058	2,38
Egyéb szolgáltatások értéke	9 398	0,16	16 681	0,24
Anyagjellegű ráfordítások összesen	5 374 806	91,03	6 354 538	90,05
Személyi jellegű ráfordítások összesen	0	0	0	0
Értékcsökkenési leírás	383 813	6,50	388 758	5,51
Egyéb ráfordítások	38 787	0,66	89 697	1,27
Összes költség és ráfordítás	5 797 406	98,19	6 832 993	96,83
Üzemi (üzleti) tevékenység eredménye	106 998	1,81	223 884	3,17

A pénzügyi helyzet rövidtávú mutatói

2013.

MUTATÓ MEGNEVEZÉS	MUTATÓ SZÁMÍTÁSA	MÉRLEG HIVATKOZÁS	ELŐZŐ ÉV 2012	TÁRGY ÉV 2013
Likviditási gyorsráta	Pénzeszközök + ért.pap.+követelések Rövid lejáratú köt.	B.IV.+B.III. +B.II. F.III.	0,96	0,93
Pénzlikviditás	Pénzeszközök + ért.pap. Rövid lejáratú köt.	B.IV.+B.III. F.III.	0,47	0,47
Nettó működő tőke	Forgóeszk. – Rövid lejáratú köt.	B – F.III.	-44 135 EFt	-97 629 EFt
Vevőkintlevőség napokban	Záró vevőállomány Átlagos napi árbevétel	B.II.1. Er.I./365	46 nap	35 nap

A vagyoni helyzet és a tőkeszerkezet mutatói

2013.

MUTATÓ MEGNEVEZÉS	MUTATÓ SZÁMÍTÁSA	MÉRLEG HIVATKOZÁS	ELŐZŐ ÉV 2012	TÁRGY ÉV 2013
Tőkeszerkezeti mutató	Saját tőke Kötelezettségek	D F	28,13%	33,52%
Saját tőke - jegyzett tőke aránya	Saját tőke Jegyzett tőke	D D.I.	100,00%	100,00%
Befektetett eszközök fedezettsége	Saját tőke Befektetett eszközök	D A	30,50%	34,68%
Vagyonszerkezet	Befektetett eszközök Forgóeszközök	A B	208,14%	200,48%
Befektetett eszközök aránya	Befektetett eszköz Teljes eszközállomány	A A+B+C	67,55%	62,99%

IV. KIEGÉSZÍTÉS A BESZÁMOLÓ ADATAIHOZ

	2013.12.31	2 834 193 E Ft
1. Tárgyi eszközök	2012.12.31	3 222 972 E Ft

A tárgyi eszközök értéke az év közben az alábbiak szerint alakult:

	Nyitó állomány E Ft	Növekedés E Ft	Csökkenés E Ft	Záró állomány E Ft
Bruttó érték				
Gőzvezeték hőszigetelve al.burk.	1 126 143	0	0	1 126 143
Gőzosztók	26 799	0	0	26 799
Csőhid rendszer	367 649	0	0	367 649
Alátámasztó lábazat rendszer	425 560	0	0	425 560
Építészeti	327 068	0	0	327 068
Épületek	2 273 219	0	0	2 273 219
Kis-és középnyomású gőzrendsz.	314 270	0	0	314 270
Gőzkazán és segédberendezései	1 463 541	0	0	1 463 541
Villamos berendezések	153 829	0	0	153 829
Diesel aggregát	56 242	0	0	56 242
Műszaki Berendezések	1 987 882	0	0	1 987 882
Irányítástechnika	334 145	0	36	334 109
Egyéb berendezések	334 145	0	36	334 109
Beruházások, felújítások összesen	0	0	0	0
BRUTTÓ ÉRTÉK ÖSSZESEN	4 595 246	0	36	4 595 210

Értékcsökkenés				
Gőzvezeték hőszigetelve al.burk.	363 204	95 272	0	458 476
Gőzosztók	8 645	2 267	0	10 912
Csőhid rendszer	118 615	31 103	0	149 718
Alátámasztó lábazat rendszer	137 297	36 002	0	173 299
Építészeti	83 784	27 670	0	111 454
Épületek	711 545	192 314	0	903 859
Kis-és középnyomású gőzrendsz.	101 077	26 587	0	127 664
Gőzkazán és segédberendezései	399 177	123 816	0	522 993
Villamos berendezések	42 943	13 014	0	55 957
Diesel aggregát	18 151	4 758	0	22 909
Műszaki Berendezések	561 348	168 175	0	729 523
Irányítástechnika	99 381	28 269	15	127 635
Egyéb berendezések	99 381	28 269	15	127 635
Beruházások, felújítások összesen	0	0	0	0
ÉRTÉKCSÖKKENÉS ÖSSZESEN	1 372 274	388 758	0	1 761 017

	Nyitó állomány E Ft	Növekedés E Ft	Csökkenés E Ft	Záró állomány E Ft
Nettó érték				
Gőzvezeték hőszigetelve al.burk.	762 939	0	95 272	667 667
Gőzosztók	18 154	0	2 267	15 887
Csőhid rendszer	249 034	0	31 103	217 931
Alátámasztó lábazat rendszer	288 263	0	36 002	252 261
Építészeti	243 284	0	27 670	215 614
Épületek	1 561 674	0	192 314	1 369 360
Kis-és középnyomású gőzrendszer	213 193	0	26 587	186 606
Gőzkazán és segédberendezései	1 064 364	0	123 816	940 548
Villamos berendezések	110 886	0	13 014	97 872
Diesel aggregát	38 091	0	4 758	33 333
Műszaki Berendezések	1 426 534	0	168 175	1 258 359
Irányítástechnika	234 764	0	28 290	206 474
Egyéb berendezések	234 764	0	28 290	206 474
Beruházások, felújítások összesen	0	0	0	0
NETTOERTEK ÖSSZESEN	3 222 972	0	388 779	2 834 193

2. Készletek	2013.12.31	6 048 E Ft
	2012.12.31	22 937 E Ft

A készlet a készleten lévő olaj mennyiségét tartalmazza.

3. Követelések	2013.12.31	695 435 E Ft
	2012.12.31	772 528 E Ft

	2012. december 31. E Ft	2013. december 31. E Ft
Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	743 732	669 472
Követelések kapcsolt vállalkozással szemben	0	0
Egyéb követelések	28 796	25 963
Összesen	772 528	695 435

Az egyéb követeléseket a Társaság által visszaigényelhető innovációs hozzájárulás, társasági adó és iparüzési adó teszi ki.

4. Pénzeszközök	2013.12.31	712 242 E Ft
	2012.12.31	752 980 E Ft

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET**(adatok E Ft-ban)**

A pénzeszközök teljes egészében bankbetétek.

5. Aktív időbeli elhatárolás	2013.12.31	251 201 E Ft
	2012.12.31	0 E Ft

	2012. december 31. E Ft	2013. december 31. E Ft
2013-as kvóta elhatárolása		142 564
2013-as RÁD elszámolás	0	108 637
Aktív időbeli elhatárolások összesen	0	251 201

6. Saját tőke	2013.12.31	983 000 E Ft
	2012.12.31	983 000 E Ft

A saját tőkén belüli változások 2013 során az alábbiak voltak:

E Ft-ban	2012.12.31	Növ.	Csökkl.	2013.12.31
Jegyzett tőke	983 000	0	0	983 000
Eredménytartalék	0	0	0	0
Mérleg szerinti eredmény	0	0	0	0
Saját tőke összesen	983 000	0	0	983 000

A 2013-as adózás utáni eredmény 120.102 E Ft.

7. Kötelezettségek	2013.12.31	2 932 518 E Ft
	2012.12.31	3 494 107 E Ft

Hosszú lejáratú kötelezettségek	2013.12.31	1 421 164 E Ft
	2012.12.31	1 901 527 E Ft

Hitelek és kölcsönök

A hitel típusa	Éven belül E Ft	2-5 év E Ft	5 éven túl E Ft	Összesen E Ft	Kamatláb %
Beruházási és fejlesztési hitelek	514 983	1 421 164	0	1 936 147	változó

A Kazántelep projekt megvalósítása érdekében a BC-Therm Kft. az UniCredit Bank Hungary Zrt.-vel 2008. április 30-án kötött hosszú lejáratú beruházási és fejlesztési projekt-, tartalék- és forgóeszköz hitelkeretszerződést kötött 16 300 000 Eur összegben, és ÁFA hitelkeret szerződést 400 000 E Ft összegben. A Társaság a beruházási projekthitel keretből 12 913 708 EUR összeget hívott le. 2013. év során 510 324 EFt-ot törlesztett a Társaság. A mérlegben szereplő változás a hiteltörlesztés, és a hitelek átértékelésén keletkező árfolyamkülönbségek együttes eredménye. A Hidrogénprojekt finanszírozása céljából a hitelszerződés módosításra került 2010. december 29-én, a projekt megvalósítására 1.191.038 EUR került lehívásra összességében. A hitelek lejáratára 2017. szeptember 15. A projekthitel összegének megfelelően a Felek jelzálogot alapítottak az UniCredit Hungary Zrt. javára a kötelezettségek teljesítésének biztosítékaként a Társaság jelenlegi és jövőbeni vagyonán, ingóságain és projektbankszámláin. A jelzálog az ingatlan nyilvántartásba bejegyzésre került.

A hosszú lejáratú kötelezettségek közül 514.983 EFt átsorolásra került a rövid lejáratú kötelezettségek közé, mert a tárgyévet követő évben visszafizetésre kerül.

Rövid lejáratú kötelezettségek

	2013.12.31	1 511 354 E Ft
	2012.12.31	1 592 580 E Ft
	2012 december 31. E Ft	2013. december 31. E Ft
Rövid lejáratú hitelek	505 789	514 983
Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	916 821	663 688
Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	168 228	325 756
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	1 742	6 927
Összesen:	1 592 580	1 511 354

A rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben a tulajdonos Sinergy Kft.-vel szemben fennálló üzemviteli, és igazgatási díjat 43 239 E Ft értékben, a 2012-es kifizetendő osztalékot 162 415 E Ft értékben, és a 2013-as kifizetendő osztalékot 120 102 E Ft összegben tartalmazzák.

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET**(adatok E Ft-ban)**

8. Passzív időbeli elhatárolások	2013.12.31	583 601 E Ft
	2012.12.31	294 310 E Ft

A költségek passzív időbeli elhatárolása a beruházási és fejlesztési hitel 2013. december 31-ig fizetendő kamatát 1 927 E Ft összegben, a könyvvizsgálati díjat 839 E Ft összegben, földterület bérleti díját 183 E Ft összegben, illetve kvóta vásárlást 142 564 E Ft összegben tartalmazza. A bevételek passzív időbeli elhatárolás a bevételek, költségek és ráfordítások összemérhetősége elvének megfelelően a hitel futamidejének lerövidülése miatt megemelkedett tőketörlesztés miatti RÁD elhatárolását tartalmazza 438 088 E Ft összegben.

9. Értékesítés nettó árbevétele	2013.	6 977 117 E Ft
	2012.	5 880 887 E Ft

A rendszeres tevékenység értékesítésének nettó árbevétele az értékesítés főbb irányai szerint az alábbi:

	2012.	2013.
	E Ft	E Ft
Teljesítménydíj	649 130	936 946
Gőz értékesítés	5 221 198	6 026 620
Hibaelhárítási díj	10 559	13 551
Nettó árbevétel	5 880 887	6 977 117

10. Anyagjellegű ráfordítások	2013.	6 354 538 E Ft
	2012.	5 374 806 E Ft

	2012.	2013.
	E Ft	E Ft
Anyagköltség	5 222 811	6 169 799
Igénybe vett szolgáltatások értéke	142 597	168 058
Egyéb szolgáltatások értéke	9 398	16 681
Anyagjellegű ráfordítások	5 374 806	6 354 538

Az anyagjellegű ráfordítások főbb összetevői:

	2012.	2013.
	E Ft	E Ft
Energiaköltség (áram, földgáz, víz, pótvíz,olaj)	5 222 811	6 169 799
Anyavállalatnak fizetett üzemeltetési díj	56 895	65 232
Karbantartási költségek	48 539	63 184
Igazgatási költségek	20 127	20 992
Egyéb	26 434	35 331
Anyagjellegű ráfordítások	5 374 806	6 354 538

A Társaság 2013-ban könyvvizsgálat címén 2 038 eFt költséget számolt el.

11. Egyéb ráfordítások	2013.	89 697 E Ft
	2012.	38 787 E Ft

	2012.	2013.
	E Ft	E Ft
Fizetett helyiadó	13 162	16 146
Kvóta értékvesztése 2012. és 2013.	10 173	62 870
Költségvetésnek, alapoknak fizetett adók, járulékok	7 419	10 563
Fizetett bírságok	654	96
Egyéb	7 379	22
Egyéb ráfordítások	38 787	89 697

12. Pénzügyi műveletek eredménye	2013.	-97 991 E Ft
	2012.	61 959 E Ft

	2012.	2013.
	december 31.	december 31.
	E Ft	E Ft
A beruházási hitel után fizetendő kamat	-81 147	-56 275
Devizás eszközök, kötelezettségek árfolyamvesztése	-134 922	-49 356
Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	3 520	1 118
Devizás eszközök, kötelezettségek árfolyamnyeresége	274 508	6 522
Pénzügyi műveletek eredménye	61 959	-97 991

V. ADÓZÁS

A számviteli és az adózás alapjául szolgáló eredmény kapcsolata:

	2012.	2013.
	E Ft	E Ft
	Társasági adó	Társasági adó
Adózás előtti eredmény	168 957	125 893
Módosítások		
- Növekedések	384 467	388 854
Fizetett bírságok	654	96
Számviteli törvény szerinti értékcsökkenés	383 813	388 758
- Csökkenések	488 006	456 841
Adótörvény alapján értékcsökkenés	488 006	456 841
Iparüzési adó elszámolható kedvezménye	0	0
Előző évről áthozott veszteség felhasználása	0	0
Korrigált adóalap	65 418	57 906
Adókulcs (%)	10,00	10,00
Tárgyévi adó	6 542	5 791

A társasági adó kiszámítása az 1996. évi LXXXI. Tv. 19 § alapján történt.

Az adóhatóság a vonatkozó adóévet követő 6 éven belül bármikor vizsgálhatja a könyveket és nyilvántartásokat, és pótlólagos adót vagy bírságot állapíthat meg. A Társaság vezetőségének nincs tudomása olyan körülményről, amelyből a Társaságnak ilyen címen jelentős kötelezettsége származhat.

VI. RÉSZESEDÉSI VISZONYBAN ÁLLÓ VÁLLALKOZÁSOKKAL FOLYTATOTT TRANZAKCIÓK

A Társaság az év során az alábbi tranzakciókat bonyolította a részesedési viszonyban álló vállalkozásokkal:

A vállalat/vállalatcsoport neve	2013. évi egyenleg E Ft	2013. évi nettó szállítói forgalom E Ft
Anyavállalat	43 239	144 373
- üzemeltetési és karbantartási díj	23 584	108 391
- igazgatási díj	13 329	20 992
- egyéb	6 326	14 990
- projektfejlesztés	0	0

VII. ÜZLETVEZETÉS, IGAZGATÓSÁG, FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG

Az ügyvezetők a 2013. évben nem részesültek tiszteletdíjban, illetve egyéb járandóságban, a Társaság előleget, kölcsönt, illetve hitelt részükre nem folyósított.

A Társaságnak 2013-ban nem volt munkavállalója.

VIII. JOGI ELJÁRÁSOK

A Társaság ellen nem folyik jelentősebb peres eljárás.

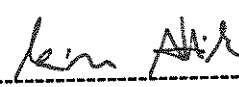
IX. MÉRLEG FORDULÓNAPJÁT KÖVETŐ ESEMÉNYEK

A mérleg fordulónapja után nem zajlott le olyan esemény, amely jelentősen befolyásolja a Társaság 2013. december 31-i beszámolóját.

X. CASH-FLOW

	2012.	2013.
0. Nyitó egyenleg	279 891	752 980
I. Szokásos tevékenységből származó pénzeszköz-változás	1 149 580	430 410
± Adózás előtti eredmény	168 957	125 893
+ Elszámolt amortizáció	383 813	388 758
± Elszámolt értékvesztés és visszairás	10 173	0
± Céltartalék képzés és felhasználás különbözete	0	0
± Befektetett eszközök értékesítésének eredménye	0	13
± Szállítói kötelezettség változása	355 893	-253 133
± Egyéb rövid lejáratú kötelezettség változása	-155 879	162 713
± Passzív időbeli elhatárolások változása	164 155	289 291
± Vevőkövetelés változása	419 988	74 260
± Forgóeszközök (vevőkövetelés és pénzeszköz nélkül) változása	-35 308	19 722
± Aktív időbeli elhatárolások változása	6 745	-251 201
- Fizetett, fizetendő adó (nyereség után)	-6 542	-5 791
- Fizetett, fizetendő osztalék, részesedés	-162 415	-120 102
II. Befektetési tevékenységből származó pénzeszköz-változás	-61 056	21
- Befektetett eszközök beszerzése	-61 056	0
- Részesedések leányvállalatokban	0	0
+ Befektetett eszközök eladása	0	0
+ Kapott osztalék, részesedés	0	0
III. Pénzügyi műveletekből származó pénzeszköz-változás	-615 435	-471 169
+ Részvénykibocsátás, tőkebevonás bevétele	0	0
+ Kötvény, hitelviszonyt megtestesítő értékpapír kibocsátásának bevétele	0	0
+ Hitel és kölcsön felvétele	85 675	0
+ Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök és elhelyezett bankbetétek törlesztése, megszüntetése, beváltása	0	0
+ Véglegesen kapott pénzeszköz	0	0
- Részvénybevonás, tőkekivonás (tőkeleszállítás)	0	0
- Kötvény és hitelviszonyt megtestesítő értékpapír visszafizetése	0	0
- Hitel és kölcsön törlesztése, visszafizetése	-701 110	-471 169
- Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök és elhelyezett bankbetétek	0	0
- Véglegesen átadott pénzeszköz	0	0
± Alapítókkal szembeni, illetve egyéb hosszú lejáratú kötelezettség változása	0	
IV. Pénzeszközök változása	473 089	-40 738
V. Záró egyenleg	752 980	712 242

Budapest, 2014. május 8.


Bodó Sándor
ügyvezető

Kiss Attila
ügyvezető

ÜZLETI JELENTÉS 2013.

BC-Therm Kft.

1. A Társaság tevékenysége

A kazincbarcikai székhelyű BorsodChem Zrt. Európa jelentős vegyipari társasága két fő termékcsoporttal. A műanyagipari alapanyagként használatos vinilek (PVC port és – kompaundok) valamint izocianátok (MDI, TDI) több mint felét nyugat-Európai piacokon értékesíti a BorsodChem, a fennmaradó rész pedig – az Európán kívüli minimális exportot leszámítva – közép- és kelet-Európai vevőkhöz kerül. Ezen vegyipari folyamatok nagy energiaigénye miatt a BC Zrt. gőzigénye folyamatosan növekedett. Az ellátás biztonságának fokozása előtérbe helyezte egy új hőtermelő létesítmény szükségességét. Így a BC Zrt. vezetése – szem előtt tartva a jövőbeni technológiai fejlesztéseit - egy új kazántelep megvalósításáról döntött továbbá arról, hogy a beruházás megvalósítását és azt követő üzemeltetését külső partner szolgáltatásaként kívánja igénybe venni hosszú távú szerződés keretében.

A beruházás megvalósítása önálló projektársaság létrehozásával történt (BC-Therm Kft.), mely 100%-ban a Sinergy Kft. tulajdonát képezi.

A kazántelep a BorsodChem Zrt. által szállított energiát (villamos energia, ionmentes víz, gáz), felhasználva termel gőzt. A kazán kialakítása következtében alkalmas olajtüzeléses üzemmódra is.

A BorsodChem Zrt. és a BC-Therm Kft. a már megvalósult Létesítményt olyan mértékben alakította át 2011 során, hogy az így átalakított Létesítményben a BC Zrt. üzemeiben keletkező, korábban ammóniagyártáshoz felhasznált hidrogént, valamint a BC Zrt. telephelyén földgáz bontásából keletkező magas nyomású hidrogén egy részét eltűzelve gőztermelésre hasznosítani lehessen (Hidrogénprojekt).

A fenti átalakítást követő sikeres üzemi próbák után a hidrogéntüzeléssel kiegészült Létesítményben 2011. december 15-én indult újra teljes funkcionalitással a kereskedelmi üzem.

2. Beruházások

A kazántelep kivitelezésével kapcsolatos munkák két, a kazántelep jellegéből adódó fő részre bonthatóak. A kazán illetve az egyéb technológiai rendszerekkel, segédberendezésekkel, villamos berendezésekkel és irányítástechnikával kapcsolatos feladatokat a jó hírű és ilyen beruházások terén tapasztalattal rendelkező helyi magyar fővállalkozó Ganz Danubius Hungarosteel Kft végezte, mivel tevékenységük az erőművi és ipari gőz- és forróvízkazánok tervezése, gyártása, kivitelezése, üzembe helyezése egyaránt kiterjed.

A 125 t/h kapacitású gőzkazánt 3,7 M euró értékben, míg az egyéb berendezéseket 1,6 M euró értékben szállította a GDHS 1,7 M euró tervezési, kivitelezési és üzembe helyezési tevékenység elvégzése mellett.

A kazántelephez szervesen kapcsolódó gőzvezeték tervezését és helyszíni szerelését és üzembe helyezését az ipari energetika területén közel húsz éves múltta visszatekintő Kraftszer Kft. végezte. A 4 párhuzamosan futó csővezetékéből álló gőzvezeték rendszer a BC Erőművet, a BC-Therm Kft. kazántelepét illetve a BC Zrt. gőzosztóját köti össze közel 1,5 km hosszúságban.

A kazán hidrogéntüzelésre történő átalakítása 2012. december 31-ig mintegy 1,6 M euró beruházási értéket jelentett, mely aktiválásra is került.

A kazántelep által előállított gőzt a Hosszútávú Hőszolgáltatási és Kapacitáslekötési Szerződés keretében kizárólag a BorsodChem Zrt vételezi, összehangolva a gőzigényt az ÉMÁSZ Nyrt. tulajdonában lévő BC Erőműben gáztubínával előállított gőzmennyiséggel.

A Társaság a kereskedelmi üzemnek megfelelő működését 2009. március 9-én kezdte meg, a hidrogéntüzelésre történő átalakítás utáni kereskedelmi üzem kezdete 2011. december 15.

Az Hidrogénprojekt eszközeivel kibővített aktivált berendezések a következők:

Ingtalanok	2 273 M Ft
Termelő berendezések	1 988 M Ft
<u>Egyéb berendezések</u>	<u>334 M Ft</u>
Összesen:	4 595 M Ft

A beruházás Euro-alapú finanszírozásban valósult meg, 25%-os saját tőke befektetéssel, a beruházás finanszírozásához lehívott idegen tőke összege 12 913 708 euró.

A saját forrást a Sinergy Kft. tőkeemelés formájában bocsátotta rendelkezésre. A beruházás finanszírozását az UniCredit Bank Zrt. végezte. A társaság jegyzett tőkéje 2013. december 31-én 983,0 M Ft.

A kazán üzemeltetését hosszú távú szerződés alapján a Sinergy Kft. végzi. Az üzemeltetési és karbantartási díj magában foglalja a főberendezések és egyéb berendezések karbantartását, valamint a hibaelhárítás és a felújítás költségeit.

A BorsodChem Zrt. és a projektársaság között az elszámolás az ún. "pass through" elven működik, melynek keretében a projektársaság valamennyi változó költségét úgy, mint a felhasznált nyers víz, gáz, olaj, hidrogén és villamos energia költségét számlázza tovább. A projektársaság fix költségeinek fedezetére a BorsodChem rendelkezésre állási díjat fizet.

3. A Társaság környezetvédelemmel kapcsolatos tevékenysége

A BC-Therm Kft. tevékenysége egységes környezethasználati engedélyezésre kötelezett, amely engedély előírja a különböző környezeti elemekre a kibocsátásokat és határértékeket. A kazán üzemeltetése határérték feletti légszennyezést nem okozott, amely tény mérési jegyzőkönyvekkel alátámasztott. A kazán üzemelése során talaj, talajvíz és felszíni vízszennyezéssel nem járt, a tevékenység során minimális mennyiségű hulladék illetve veszélyes hulladék keletkezik. A veszélyes hulladék a telephelyen belül kerül gyűjtésre és a jogszabályi előírásoknak megfelelően az üzemi gyűjtőhelyekről azok évente kiszállításra kerülnek.

A környezeti zajterhelési határértéket nem lépjük túl.

A BC-Thermre vonatkozóan 2009-ben elkészítettük a komplex védelmi tervet, ennek része a vízkár elhárítási terv, valamint elkészült a jogszabályoknak megfelelően a kazánüzemre vonatkozó robbanásvédelmi dokumentáció.

4. Árbevétel alakulása

A kazán 2013. évben 1.812.735 GJ gőzt állított elő.

A Társaság 2013-ban 6.977,1 M Ft-os árbevételt realizált. Ebből a BC Zrt. 936,9 M Ft teljesítménydíjat és 6.026,6 M Ft energia díjat fizetett. Ezen felül kiszámlázásra került 13,6 M Ft szerződés szerinti hibaelhárítási díj. A szerződés által rögzített teljesítménydíj fedezi a projektársaság fix költségeit és, a ténylegesen felhasznált teljesítménytől függetlenül évente meghatározásra kerül. Az energia díj fedezi a kiadott gőz előállításának változó költségeit.

5. Költségek és ráfordítások

A Társaság anyagjellegű ráfordításainak összege 6.354,5 M Ft, amely 6.169,8 M Ft ionmentes víz, olaj, földgáz, és villamos energia költségeket, az anyavállalatnak fizetett 108,4 M Ft üzemeltetési és karbantartási díjat, valamint 76,3 M Ft összegű igénybe vett és egyéb szolgáltatásokat tartalmaz.

Mivel az üzemeltetést és karbantartást a Sinergy Kft. végzi, a Társaságnak nincs üzemeltetési személyzete. A Sinergy Kft. 5 dolgozót vett fel és képzett ki a BC-Therm Kft. üzemeltetési és karbantartási feladatainak ellátására.

2013-ban az értékcsökkenési leírás összege 388,8 M Ft volt.

A BC-Therm Kft. az UniCredit Bank Nyrt.-vel 2008. április 30-án hosszúlejáratú beruházási és fejlesztési projekthitel-szerződést kötött 16.300.000 euró összegben és 400.000.000 Ft (ÁFA-hitel) összegben. A Társaság a projekthitel keretből 11.722.670 euró összeget hívott le a 2010. december 31-ig. A hitelszerződés 2010. december 29-én módosításra került, a hitel lejáratát 2017. szeptember 15-re változtatta. A hidrogén beruházással összefüggésben további 1.191.038 euró került lehívásra.

A projekthitelhez kapcsolódóan 2013. évben 510,3 M Ft hiteltörlesztésre és 56,3 M Ft kamatfizetésre került sor.

6. Eredmény

A Társaság 125,9 M Ft adózás előtti eredménnyel zárta a 2013-es üzleti évet. A társasági adó fizetés 2013-ban 5,8 M Ft, így az adózott eredmény 120,1 M Ft. Osztalékfizetés 120,1 M Ft.

A mérleg fordulónapja után nem zajlott le olyan esemény, amely jelentősen befolyásolja a Társaság 2013. december 31-i beszámolóját.

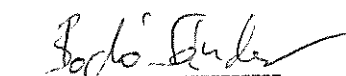
A Társaság tevékenységében nem várható a jövőben jelentős változás.

Javaslat az eredmény felhasználására

Az Ügyvezetés a 2013. évi mérleg és eredménykimutatás alapján 4.499.119 E Ft mérlegfőösszeg és 120.102 E Ft adózott eredmény megállapítását javasolja.

Az Ügyvezetés javasolja 120.102 E Ft osztalék kifizetését.

Budapest, 2014. május 8.



Bodó Sándor
ügyvezető



Kiss Attila
ügyvezető